

吕叔湘



纪念吕叔湘先生百年诞辰

图书在版编目(CIP)数据

吕叔湘：纪念吕叔湘先生百年诞辰 / 中国社会科学院
语言研究所编. — 北京：商务印书馆，2004
ISBN 7-100-04162-7

I. 吕… II. 中… III. 吕叔湘—传记—画册
IV. K825.5-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 036515 号

所有版权保留。

未经许可，不得以任何方式使用。

吕叔湘——纪念吕叔湘先生百年诞辰

编者：中国社会科学院语言研究所

设计：王序设计有限公司

www.wangxu.com.cn

出版发行：商务印书馆

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

印刷：北京雅昌彩色印刷有限公司

开本：880 × 1260 1/16

印张：13 1/4

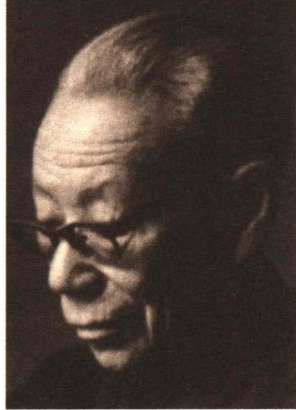
版次：2004 年 6 月北京第 1 次印刷

书号：ISBN 7-100-04162-7/K · 810

定价：108.00 元

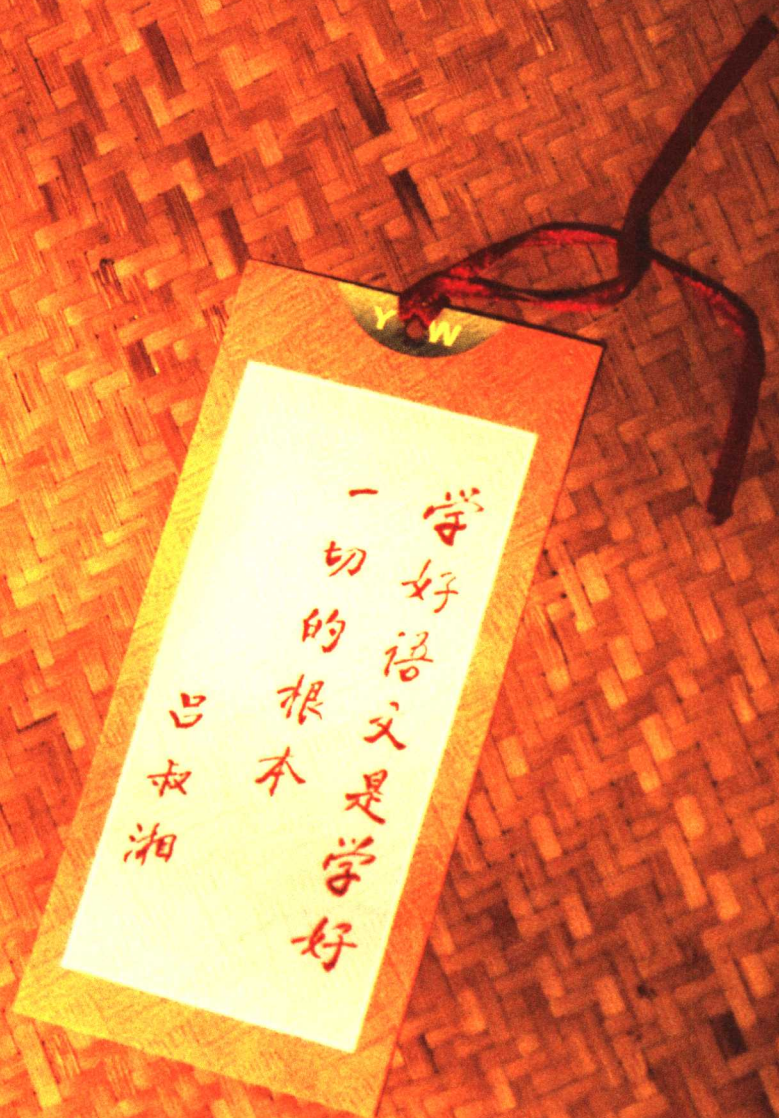
K825.5=7
Z650

吕叔湘



——
纪念吕叔湘先生百年诞辰

商務印書館



妙語

不言之妙

呂赫湘

序

吕叔湘先生辞世已经六年，今年是先生百岁诞辰，语言研究所将举行学术讨论会隆重纪念，同时又出版了这本精美的《吕叔湘》画传，让更多的人了解这位著名语言学家的生活道路和学术历程。

打开画传，一下子走进吕先生的世界，那许许多多熟悉的、不熟悉的片断，一一映入眼帘，浮现在脑海中，我又一次沿着先生走过的人生道路，试着去了解他，认识他。

先生平时言谈中很少直接涉及政治，但凡是对他有所了解的人，都能够清晰地感受到他内心对民族对国家的忧患意识和崇高的责任感。像许多与先生同时代的知识分子一样，吕先生深受『五四』精神的影响，科学救国、文化救国的志向根深蒂固，爱国主义、崇尚科学是吕先生这一辈学术大师的精神特点。他亲见旧中国积贫积弱、黑暗腐败的现实，亲历战乱中妻离子散、颠沛流离之苦，这些都使他的思想感情与人民大众息息相通，因而他发自内心地拥护新社会，珍惜新生活，以『越活越年轻』的心态和对祖国美好未来的憧憬，热情投身于社会主义文化事业的建设之中。记得费孝通先生曾说过：中国上一代知识分子的内心有个『志』，这是其人生的着落；『匹夫不可夺志』，其志就是爱国、学术，学术的根子是爱国。这些话真是说到了根子上，可以作为对吕先生思想的最简约而深刻的诠释。

吕先生从小受到良好的教育，打下了古典文献和传统小学功底。在后来的学术实践中，又能贯彻『中学为体，西学为用』的原则，既借鉴西方语言学的理论和方法，又立足于汉语的实际，坚持求真务实的学风，所以能够始终站在学术潮流的前面，取得一系列既有理论建树又有方法创新的成果，成为开创我国现代语言学的大师之一。

吕先生不是那种只埋头于书斋进行个人研究的学者，也不是那种把自己划定在一个狭小研究领域的学者，他的研究涉及古今中外的许多领域，把通和专、理论和实践、基础研究和应用研究、文献研究和活的语言研究等很好地结合在一起。吕先生学术实践的一个显著特点是他十分关注社会的语文生活，关注语言学怎样为普及基础教育、提高全民族文化素质发挥作用。他一生中直接参与了国家语言文字政策的制定，不辞辛劳地为推进现代汉语语音、语法、词汇的规范化做了大量的基础性工作。他和丁声树先生主编的《现代汉语词典》迄今发行四千多万册，不仅为我国的文化教育事业作出了卓越的贡献，而且还在世界上具有广泛的影响，成为各国人民学习汉语、研究汉语的最重要的工具书。他热心普及语文教育，以极其认真负责的态度参与中小学语文教材的编写和教学改革工作，七十七岁高龄时还认真准备了近万字的讲稿《怎样为中学生讲语法》，他几乎有求必应，认真回复中小学教师的来信，被称为中小学教师的挚友。他关心青年学者的成长，对他们寄予厚望，不仅耳提面命传授治学经验，而且还亲自为许多认识和不认识的人修改文章，有的，还给予经济上的长期资助。他既是严师，又像慈父，他在后辈学子身上花费的心血根本无法计量。像他这样的大学者，能这样自觉地以学术为社会的文明与进步服务，能这样不惜花费大量

时间、精力和心血用于普及语文教育和培养人才的工作，能这样谦虚、亲切地跟人民群众沟通、交流，这是怎样一种崇高的境界啊！每当回忆起这些事迹，都令人肃然起敬。六年前，我曾经写过一篇纪念吕先生的文章，题目是后加的，叫做《人民的语言学家——吕叔湘》，我觉得，吕先生是当得起『人民的语言学家』这一崇高称号的。

画传中还披露了吕先生的家庭生活以及与学生、朋友等交往的一些情况。吕先生家家风敦厚朴实，夫妻相敬，兄弟友于，尊长慈爱，子女孝顺，既有中国传统特色，又有现代民主精神。吕先生爱家人、爱学生、爱朋友，对他们充满了爱心和责任感。在吕先生家，吕师母是最有凝聚力的人物，七十多年中她与先生同甘共苦，悉心照料先生的生活起居，是先生事业的坚强后盾。吕师母比吕先生仅小半岁，今年百岁初度，仍能生活自理，真是大德大福之人。在纪念吕先生百年诞辰之际，我们也要为吕师母祝福，祝吕师母身体健康，福寿齐天。

吕先生虽然已经离开了我们，但他其实仍旧和我们在一起。打开各种语言学期刊和一本本新出的语言学著作，在参考文献中吕先生的论著总是赫然在目，先生的学术思想、学术观点以及研究方法依然在启迪着、影响着后来的学者，成为后人学术创新不得不参考的重要成果。可以告慰先生的是，这些年我国的语言学研究势头良好，新的研究基地陆续建立，研究领域不断拓宽，研究队伍不断壮大，

新人层出不穷，创新性的研究成果也为数不少。总之，我国语言学事业后继有人，我国语言学事业大有希望，吕先生，您就尽管放心吧！

回想二十六年前，我和杨成凯、李崇兴、王菊泉、周流溪、黄国营、陈平等六位师兄弟幸立墙垣，成为先生的关门入室弟子，亲聆教诲，沐浴春风，度过了一生中最值得留恋的幸福时光，师恩如山，终生难忘。现在六位师兄弟都学有所成，聊可慰藉先生于九泉。六年来，我经常怀念吕先生，每当我计划写一篇文章而思路理不清时，就想起吕先生，要是先生还在，跟他谈谈一定能得到启发；每当我已研究偶有新得时，也想起吕先生，要是先生还在，让他也分享我的愉快，庶几可稍减他老人家对我这些年『不务正业』的失望……

六年前，吕先生的骨灰埋在香山一处山坡上，没有任何记号。陪伴吕先生的是山峦翠柏，是阵阵松风，『智者乐水，仁者乐山』，愿吕先生在大自然的怀抱里安息吧。

吕叔湘先生，我们永远怀念您！

人民的语言学家吕叔湘不朽！

江蓝生

二〇〇四年清明

目录

第一部分

求学的道路 二

一九〇四年至一九二六年

- 一六 童年读书生活
- 一九 吕叔湘和丹阳中学
- 二〇 传为佳话的丹阳吕氏兄弟
- 二三 东南大学的校风

第二部分

从苏州到伦敦 二五

一九二七年至一九三七年

- 三〇 吕叔湘的『新式婚姻』
- 三五 吕叔湘与苏州中学图书馆
- 三九 吕叔湘与叶斯泊森的语法书
- 四一 留学英国

第三部分

战乱年月中的教学与著述 四五

一九三八年至一九四九年

- 四八 战乱中的团聚
- 五〇 辗转赴云南
- 五三 第一篇汉语语法研究论文
- 五五 《中国文法要略》的写作
- 五八 吕叔湘的翻译艺术
- 六四 跑警报
- 六六 在华西坝
- 六八 华西坝上的著述
- 七〇 抗战胜利后的日子
- 七四 吕叔湘与开明书店

第四部分

在新中国的土地上 七九

一九五〇年至一九六五年

八五

吕叔湘与汉语规范化

九〇

《现代汉语词典》的首创性

九二

吕叔湘全身心投入《现代汉语词典》的编纂

九四

编纂《现代汉语词典》的甘苦

第五部分

在动乱岁月里 一〇七

一九六六年至一九七七年

一一一

在“五七”干校

一二三

“文革”期间的读书生活

一二一

热心扶助自学青年学者

第六部分

还将老笔写华年 一二七

一九七八年至一九八二年

一三五

指导研究生

一三八

推进语文教学改革

一四一

吕叔湘主编我国第一部用法词典《现代汉语八百词》

一四五

对汉语语法的思考

一四六

谈语言研究

一四八

《近代汉语指代词》

第七部分

晚年情怀 一六一

一九八三年至一九九八年

一七三

与叶圣陶四十多年的友谊

一七六

君子之交

一八一

晚年吕叔湘与东坡诗集

一八三

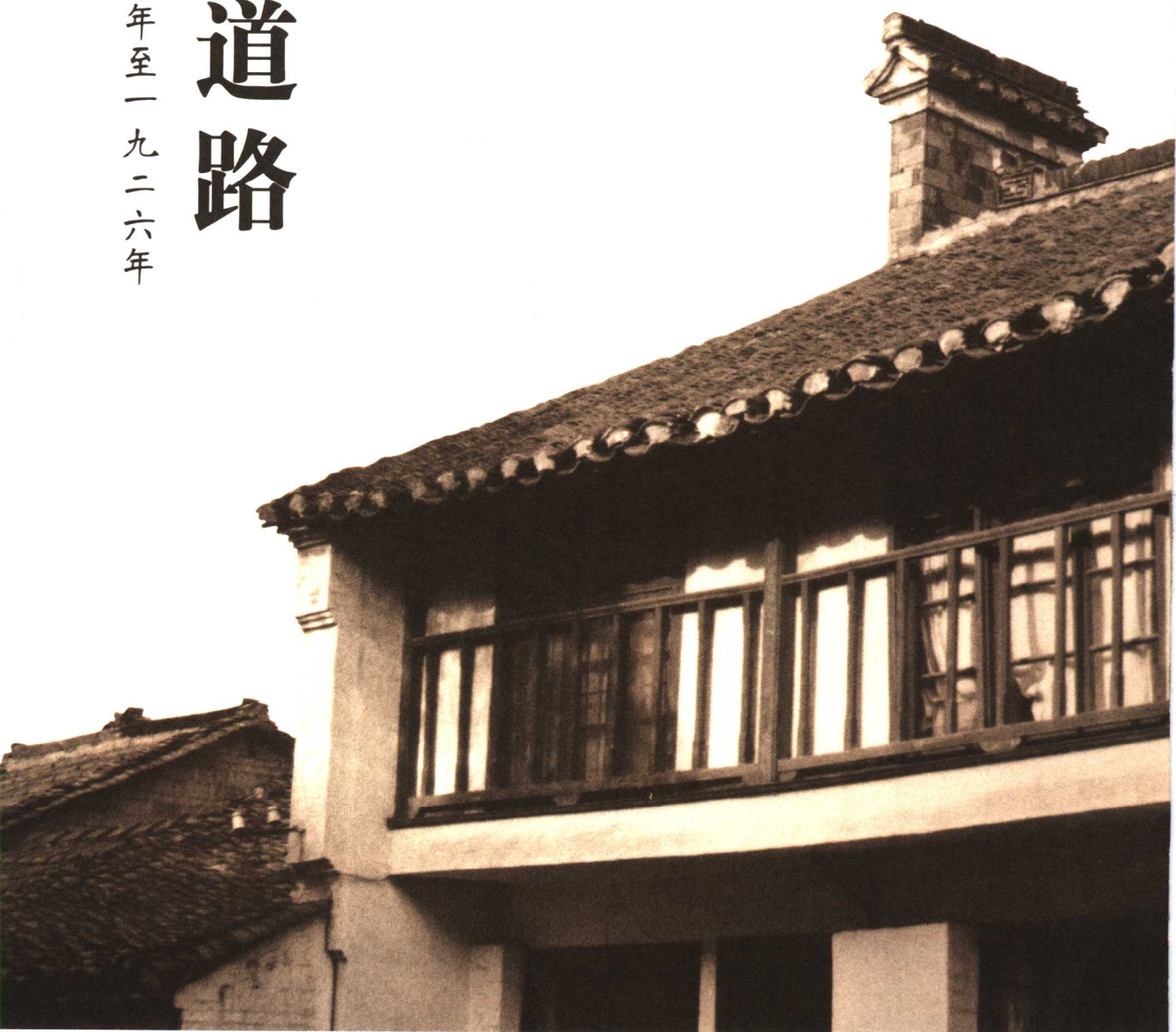
吕叔湘与程玉振七十年相携人生路



第一部分

求学的道路

一九〇四年至一九二六年



吕叔湘是江苏丹阳人。晚年他在回忆往事的时候说：『我的家庭是一个中等县城（二、三万人）里的小康之家。』祖父和父辈都是普通的商人。吕叔湘后来的成长，既有家风的熏陶，又有教育的培养。如他自己所说：『回顾我家这几十年，显然这是一个小城市中的一个中产阶级人家的历史。这种人家出身的人，一般是安分守己，瞻前顾后，没有多大的野心，也没有啼饥号寒的忧虑。我自己反省，我的思想意识基本上没有超出这个范围。至于立身行事，有所为有所不为，这还都是读了些书，受前人的嘉言懿行的影响，跟我的家庭出身未必有关。』

和生长在二十世纪初的许多学贯中西的学者一样，吕叔湘的幼年教育就带着新旧两重色彩。从私塾到小学、中学，既打下了扎实的国学基础，也接触了英文、数学、艺术等新学的知识。吕叔湘就读的常州五中的校训是『存诚，能贱』，校长给学生们讲解这两句话的含意：『存诚』是做人要老实；『能贱』是不要轻视卑微的工作。吕叔湘的治学生涯成了这四字校训的最好诠释。中学生活对吕叔湘人生的另一个重要影响，就是寄宿制的常州五中严格的管理制度，他开始体验独立料理生活的滋味，逐渐培养起量入为出的俭朴习惯。



吕叔湘故乡丹阳街景

常州五中校训

『存誠，能賤。』



青年时代的吕叔湘深受五四新文化运动的影响，他没有跟随同学间重理轻文的风潮，也没有出于务实的考虑去学政法，而是选择了文科。经过东南大学三年和北京大学一年的学习，他系统地积累起现代文化知识。东南大学是国立学校里最早实行学分制，以鼓励学生广泛涉猎的。吕叔湘在主修外国文学的同时，跟着化学家王琯、生物学家陈桢、地学家竺可桢、心理学家陆志韦、文化史家柳翼谋等教授学习了多方面的知识。这些深厚的积累，坚定了他文化救国的信念。可以说，五四运动的影响，决定了吕叔湘一生的道路。在他的晚年，他还曾说过：『直到现在，五四思潮还在我的思想中起作用。』

